



THEOT Obadiah in EMIP 2007

Ff. 80v—81r

For the book of Obadiah, the following people were involved in creating drafts: Drafts 1-3, Curt Niccum, Shaun Short, Sam Aldridge, Steve Delamarter, Garry Jost, Jarod Jacobs, Jeremy Brown; draft 4, Steve Delamarter, draft 5 Ralph Lee

Nota Bene: Images may be viewed at the University of Hamburg Beatamasaheft website at <https://betamasaheft.eu/manuscripts/EMIP02007/viewer> (starting at image 84)

Oba 01:00

Oba 01:01a ራእይ ዘርእየ እብድዩ ከመዝ ይቤ እግዚአብሔር በእንተ ኤዶምያስ ሰሚዓ ሰማዕኩ እምኅበ
እግዚአብሔር

Oba 01:01b ፈንው ማዕገተ ላዕለ አሕዛብ ተንሥኡ ላዕሌሃ ወቅትልዎ

Oba 01:02 ናሁ ውሑደ ረሰይኩከ ውስተ አሕዛብ ወክቡር አንተ ፈድፋደ

Oba 01:03a ወተዝኅረ ልብከ እስመ ኮነ ከመ ዘይነብር ውስተ ግበ ኩኩሕ ወአንሐ ቤቶ

Oba 01:03b ወይብል በልቡ መኑ ያወርደኒ ውስተ ምድር

Oba 01:04 እመሂ ሠረርከ ከመ ንስር ወአንበርከ ዕጉሊከ በማእከለ ከዋክብት እምህየኒ አጸድፈከ ይቤ
እግዚአብሔር

Oba 01:05a እመኒ ሠረቅት ቦኡ ውስተ ቤትከ በሌሊት እምኢያትረፉኑ ለከ ነሢአሙ ዘየአክሎሙ

Oba 01:05b ወአመሂ ቀሳም ቦኡ ላዕሌከ እምኢያትረፉኑ ለከ ተቅራመ

Oba 01:06 እፎኑ ፈተንዎ ለኤሳው ወነሥእዎ ዘየኃብእ

Oba 01:07a ወሰደዱከ እስከ ወሰንከ ወተቃተሉከ ዕደው እለ ተመሐልከ ወፀብዑከ ስንዕከ

Oba 01:07b ወሞኡከ ወዓገቱከ እምታሕቴከ እለ ኢይምሕኩከ

Oba 01:08a ይእተ አሚረ ይቤ እግዚአብሔር አጠፍአሙ ለጠቢባን እምነ ኤዶምያስ

Oba 01:08b ወእሥዕር ምክረ እምብሔረ ኤሳው

Oba 01:09 ወይደነግፁ መስተቃትላኒከ እለ ቴማን ወአጠፍዕ ሰብእ እምብሔረ ኤሳው

Oba 01:10a በእንተ ቀትሉ ዘምስለ ያዕቆብ እኅሁ

Oba 01:10b ወይደፍነከ ኃፍረት ወትደመሰስ ለዓለመ ዓለም

Oba 01:11a እስመ ተቃወምከ ፍጽመ አመ ጼወውዎሙ ካልእ ሕዝብ አመ ኃየሉ

Oba 01:11b ወቦኡ ፀር ውስተ አናቅጺሃ ወተካፈልዋ ለኢየሩሳሌም

Oba 01:11c ወአንተሂ ከመ ፩ እምኔሆሙ

Oba 01:12a ወኢመሐኮ ለእኅኩ ይእተ አሚረ በዕለተ ፀር ወተፈሣሕከ ላዕለ ደቂቀ ይሁዳ አመ አጥፍእዎሙ

Oba 01:12b ወአዕበይከ አፉከ በዕለተ ምንዳቤሆሙ

Oba 01:13a ወቦእከ አናቅጺ ሕዝብየ አመ እሕፀርክዎሙ ወኢመሐከ አንተሂ ተዓይኒሆሙ አመ ሠረውዎሙ

Oba 01:13b ወተወሰከ ዲበ ሠራዊቶሙ አመ አሕለቅዎሙ

Oba 01:14a ወተበቀልካሆሙ ለእለ አምሠጡ ታጥፍአሙ ወዓገትኩሙ

Oba 01:14b ለእለ ድኅኑ ከመ ታመንድቦሙ በዕለተ ተሰብሩ

Oba 01:15a እስመ አልጸቀት ዕለተ እግዚአብሔር ላዕለ ኩሉ አሕዛብ

Oba 01:15b ወበከመ ገበርከ ከማሁ ይከውን ፍዳከ ዘእፈድየከ ዲበ ርእስከ

- Oba 01:16a ወበከመ ሰተይከ በደብረ መቅደስየ ከማሁ ይሰትዩ ወይነከ ኩሎሙ አሕዛብ
- Oba 01:16b ወይረውዱክ ወትከውን ከመ ዘኢተፈጠርከ
- Oba 01:17a ወይከውን መንግሥተ እግዚአብሔር በደብረ ጽዮን (ወይከውን መድኃኒት በደብረ ጽዮን)
- Oba 01:17b ወይከውን ቅዱስ ወይወርስዎሙ ቤተ ያዕቆብ ለእለ ወረስዎሙ
- Oba 01:18a ወይከውን እሳተ ቤተ ያዕቆብ ወቤተ ዮሴፍ ነበልባለ ወቤተ ኤሳው ብርዓ
- Oba 01:18b ወይነድዱ ወይበልዕዎሙ ወኢይተርፍ ቤተ ኤሳው እስመ እግዚአብሔር ነበበ
- Oba 01:19a ወይወርስዎ ሰብአ ናጌብ ለደብረ ኤሳው ወሰፌላ ዘኢሎፍሊ
- Oba 01:19b ወይወርስዎ ለደብረ ኤፍሬም ወአሕቃላተ ሰማርያ ወብንያም ወገለአድ ወበሐውርቲሆሙ
- Oba 01:20a ወዛቲ ቀዳሚቶሙ ለደቂቀ እስራኤል በምድረ ከነዓን ከመ ሰራጽታ በሐውርተ እስራኤል
- Oba 01:20b (ወ)እስከ ኤፍራታ ወይወርሱ አህጉረ ናጌብ
- Oba 01:21a እለ ድኅኑ የዓርጉ እምደብረ ጽዮን
- Oba 01:21b ከመ ይትበቀልዎ ለደብረ ኤሳው ወይከውን መንግሥት ለእግዚአብሔር